

RALO S.R.L

Vocabolo Felceto, 12-14 - Z.I. Cavalieri
62024 Matelica (MC) ITALY
tel. +39 0733 645705 fax +39 0733 633979
info@castellino.it - www.castellino.it
P.IVA / C.F. 01783310434

**SCHEDA ARTICOLO***(Article form)*

DENOMINAZIONE <i>(Article name)</i>	Frutti del capper <i>(Caper fruits)</i>
DESCRIZIONE <i>(Description)</i>	Frutti del capper in salamoia <i>(Caper fruits in brine)</i>
LISTA INGREDIENTI <i>(Ingredients list)</i>	Frutti di capper, acqua, sale, aceto di vino bianco, correttore di acidità: acido citrico, antiossidante: acido ascorbico. <i>(Caper fruits, water, salt, white wine vinegar, acidity corrector: citric acid, antioxidant: ascorbic acid.)</i>
CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE <i>(Sensory properties)</i>	Sapore tipico del capper, leggermente acido e salato. <i>(Typical taste of caper, a bit sour and salted.)</i>
CARATTERISTICHE CHIMICHE <i>(Chemical characteristics)</i>	pH = 3,7 +/- 0,7 NaCl = 2,5 +/- 1
MODALITA' DI CONSERVAZIONE <i>(Modality of preservation)</i>	Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. <i>(Keep in a cool and dry place, protected from direct sunlight.)</i>
MODALITA' DI CONSERVAZIONE DOPO L'APERTURA <i>(Modality of preservation after opening.)</i>	Aperta la confezione mantenere in frigo e consumare entro 7 giorni. <i>(Refrigerate after opening and use within 7 days)</i>

VALORI NUTRIZIONALI PER 100g DI PRODOTTO SGOCCIOLATO <i>(Nutritional values per 100g of drained weigh)</i>			
ENERGIA <i>(Energy)</i>	193kj 46kcal	GRASSI <i>(Fats)</i>	0,9 g
PROTEINE <i>(Protein)</i>	2,4 g	- di cui SATURI <i>(of which SATURATED)</i>	0,3 g
CARBOIDRATI <i>(Carbohydrates)</i>	4,9 g	FIBRE <i>(Fibers)</i>	4,4 g
- di cui ZUCCHERI <i>(of which SUGARS)</i>	0,5 g	SALE <i>(Salt)</i>	3,4 g

Trattandosi di prodotti naturali, i valori sopra menzionati sono suscettibili di variazioni.
(Being natural products, the results above mentioned can be liable to variations.)

PARAMETRI MICROBIOLOGICI <i>(Microbiological parameter)</i>			
CONTA MICROBICA TOT. <i>(Total microbial count)</i>	< 200.000 u.f.c./g	SALMONELLA in 25g <i>(Salmonella)</i>	Assente u.f.c./g <i>(Absent)</i>
ENTEROBATTERI <i>(Enterobacteriae)</i>	<200 u.f.c./g	LISTERIA in 25g <i>(Listeria)</i>	Assente u.f.c./g <i>(Absent)</i>

RALO S.R.L

Vocabolo Felceto, 12-14 - Z.I. Cavalieri
62024 Matelica (MC) ITALY
tel. +39 0733 645705 fax +39 0733 633979
info@castellino.it - www.castellino.it
P.IVA / C.F. 01783310434

ALLERGENI come da Direttiva europea No. 2003/89/CE allegato III (<i>ALLERGENS as per EU legislation No. 2003/89/CE annex III</i>)		
Presente nella ricetta (<i>Included in the recipe</i>)	Presente in azienda (<i>Present in the plant</i>)	
NO	SI/YES (*)	Cereali contenenti glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati <i>Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains) and products thereof</i>
NO	NO	Crostacei e prodotti a base di crostacei <i>Crustaceans and products thereof</i>
NO	NO	Uova e prodotti a base di uova <i>Eggs and products thereof</i>
NO	SI/YES (*)	Pesce e prodotti a base di pesce <i>Fish and products thereof</i>
NO	NO	Arachidi e prodotti a base di arachidi <i>Peanuts and products thereof</i>
NO	NO	Soia e prodotti a base di soia <i>Soybeans and products thereof</i>
NO	SI/YES (*)	Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio) <i>Milk and products thereof (including lactose)</i>
NO	SI/YES (*)	Frutta a guscio cioè mandorle (<i>Amygdalus communis</i> L.), nocciole (<i>Corylus avellana</i>), noci comuni (<i>Juglans regia</i>), noci di acagiù (<i>Anacardium occidentale</i>), noci pecan [<i>Carya illinoensis</i> (Wangenh.) K. Koch], noci del Brasile (<i>Bertholletia excelsa</i>), pistacchi (<i>Pistacia vera</i>), noci del Queensland (<i>Macadamia ternifolia</i>) e prodotti derivati <i>Nuts i. e. Almond (Amygdalus communis L.), Hazelnut (Corylus avellana), Walnut (Juglans regia), Cashew (Anacardium occidentale), pecan nut (Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch), Brazil nut (Bertholletia excelsa), Pistachio nut (Pistacia vera), Macadamia nut and Queensland nut (Macadamia ternifolia) and products thereof</i>
NO	NO	Sedano e prodotti a base di sedano <i>Celery and products thereof</i>
NO	NO	Senape e prodotti a base di senape <i>Mustard and products thereof</i>
NO	NO	Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo <i>Sesame seeds and products thereof</i>
NO	SI/YES (*)	Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO ₂ <i>Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre expressed as SO2</i>
NO	NO	Lupini e prodotti a base di lupini <i>Lupin and products thereof</i>
NO	NO	Molluschi e prodotti a base di molluschi <i>(Molluscs and products thereof)</i>

(*) La contaminazione incrociata viene esclusa tramite separazione delle linee di lavorazione fino al confezionamento.
(*Cross-contamination is excluded by separazione of processing lines till packaging closure.*)

RALO S.R.L

Vocabolo Felceto, 12-14 - Z.I. Cavalieri
62024 Matelica (MC) **ITALY**
tel. +39 0733 645705 fax +39 0733 633979
info@castellino.it - www.castellino.it
P.IVA / C.F. 01783310434

OGM / GMO

OGM (Organismi Geneticamente Modificati come definiti nel Regolamento CE n. 1830/2003)
GMO Genetically modified organisms as per Regulation (EC) No 1830/2003

ASSENTI
ABSENT

Metalli pesanti / Heavy metals

Residui di metalli pesanti In conformità al Regolamento CE n. 1881/2006 e successivi aggiornamenti
Residues of heavy metals in conformity with Regulation (EC) No 1881/2006 and amendments

Pesticidi / Pesticides

Residui di pesticidi in conformità al Regolamento CE n. 396/2005 e successivi aggiornamenti
Residues of pesticides in conformity with Regulation (EC) No 396/2005 and amendments

Nanomateriali / Nanomaterials

Nanomateriali: materiale prodotto intenzionalmente avente una o più dimensioni dell'ordine di 100 nm o meno
(Nanomaterials: material intentionally produced having one or more dimensions of the order of 100 nm or less)

ASSENTI
ABSENT

Radiazioni ionizzanti/ Radiation treatments

Prodotto non trattato con radiazioni ionizzanti in conformità al Regolamento CE n. 1169/2011 e successivi aggiornamenti.
Product not treated with ionizing radiation in conformity with Regulation (EC) No 1169/2011 and modifications

BPA/ (BPA NI)

BPA (Bisfenolo A come da Regolamento (UE) n. 1442/2012)
BPA NI as per Regulation (EC) 1442/2012

ASSENTI
ABSENT

Contatto con gli alimenti / (Contact with food)

Prodotto confezionato in materiale adatto al contatto con gli alimenti Reg. (UE) n. 1935/2004 e successivi aggiornamenti.
(Packaged product in material suitable for contact with food as UE regulation 1935/2004 and modifications)